

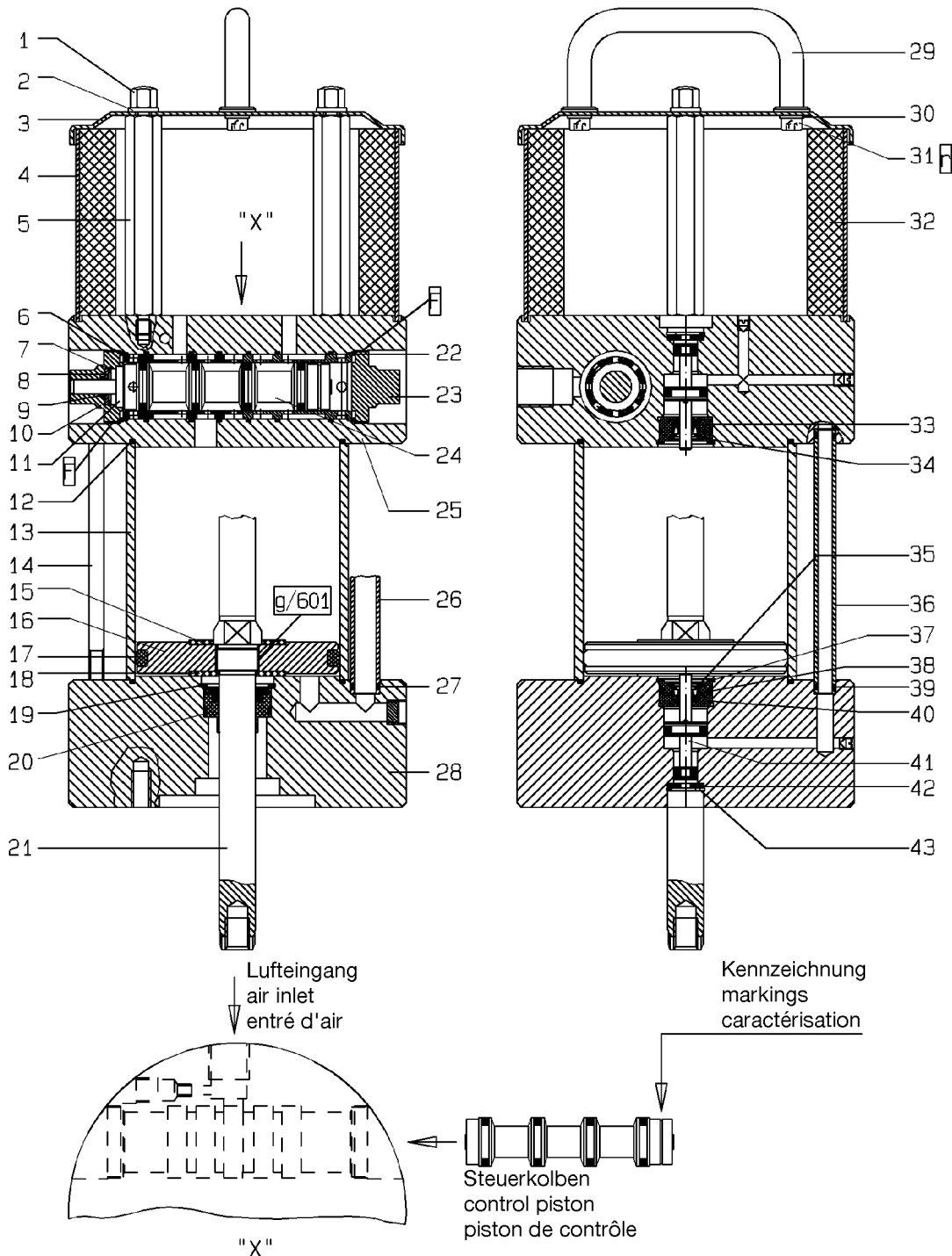
**Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique**

**D 85/75 - ohne Feder**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638421**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **16.02.07**



**Alle beweglichen Teile einfetten!  
 Grease slightly over all movable parts!  
 Enduire une légère couche de graisse sur tous les parts marchants!**

Bild:0638421E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique**

**D 85/75 - ohne Feder**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638421**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **16.02.07**

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0460656	3		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
2.	0460591	3		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0638393	1		Deckel	cover	couvercle
4.	0638394	1		Lochblech	perforated steel sheet	tôle perforée
5.	0638417	3		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
6.	0638422	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
7.	0630809	1		Sicherungsring	retaining ring	circlip
8.	0638415	1		Scheibe	disc	disque
9.	0642106	1		O-Ring	o-ring	joint torique
10.	0638413	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon fileté
11.	0638416	1		Bolzen	bolt	boulon
12.	0482617	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
13.	0639126	1		Zylinder	cylinder	cylindre
14.	0638389	3		Schraube	screw	vis
15.	0642101	1	R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle insonorisante
16.	0638390	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
17.	0642099	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
18.	0642100	1	R	Dämpfungsscheibe	dampening spacer	rondelle insonorisante
19.	0473251	1		K-Ring	retaining ring	circlip
20.	0642103	2	D, R	Führungsbuchse kpl.	guide bush assembly	coussinet cpl.
21.	0638412	1		Motorachse	motor axle	axe de moteur
22.	0638422	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
23.	0638414	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon filet
24.	0642105	1	R	Steuerkolben kpl.	control piston assembly	piston de contrle cpl.
25.	0644586	1		Oberteil kpl.	upper part assembly	partie suprieur cpl.
26.	0639127	1		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube de prise d'air
27.	0631431	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
28.	0644585	1		Unterteil kpl.	bottom assembly	partie inférieur cpl.
29.	0638424	1		Bügelgriff	handle	bride pour châssis
30.	0460230	2		U-Scheibe	washer	rondelle
31.	0460265	2		Schraube	screw	vis
32.	0638503	1		Dämmplatte	dampening plate	silencieux
33.	0642102	2	D, R	Nutring	lip seal	joint en U
34.	0630714	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
35.	0639376	2		Scheibe	disc	disque
36.	0639128	2		Belüftungsrohr	air inlet pipe	tube de prise d'air
37.	0638402	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
38.	0310182	2	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
39.	0470392	4	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
40.	0638403	2		Buchse	bush	douille

**Luftmotor • Air Motor • Moteur pneumatique**

**D 85/75 - ohne Feder**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638421**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **16.02.07**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
41.	0642104	2	R	Stößel kpl.	plunger cpl.	plongeur cpl.
42.	0638415	2		Scheibe	disc	disque
43.	0630809	2		Sicherungsring	retaining ring	circlip
	0642096	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0642097	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108

**Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>S</b>	Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage	0163333
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045